



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2004/26
21 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам безопасности и
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

(Женева, 13-17 сентября 2004 года,
пункт 5 повестки дня)

НОВЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Глава 5.3: Размещение информационных табло

Передано правительством Дании*

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Изъятия, упомянутые в пунктах 5.3.1.1.2 и 5.3.1.1.5.1 Типовых правил ООН, касающихся размещения информационных табло на транспортных единицах, не отражены должным образом в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. В ДОПОГ/ВОПОГ отсутствует изъятие, касающееся размещения информационных табло на транспортных единицах, перевозящих грузы, отнесенные к подклассу 1.4S (класс 1), тогда как изъятия, касающиеся освобожденных упаковок (класс 7), в них предусмотрены. В МПОГ изъятие, касающееся размещения информационных табло на транспортных единицах, перевозящих грузы, отнесенные к подклассу 1.4S (класс 1), также отсутствует, и, кроме того, изъятия, касающиеся освобожденных упаковок (класс 7), предусмотрены лишь частично.
Предлагаемое решение:	Совместному совещанию следует рассмотреть вопрос о согласовании и внести в главу 5.3 соответствующие изменения.
Справочные документы:	TRANS/WP.15/2004/5 (сессия Рабочей группы WP.15, проходившая в мае 2004 года).

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2004/26.

Введение

В соответствии с пунктами 5.3.1.1.2 а) и 5.3.1.1.5.1 Типовых правил ООН (тринадцатое пересмотренное издание) информационные табло не требуются размещать на транспортных единицах, перевозящих любое количество взрывчатых веществ и изделий подкласса 1.4, группа совместимости S, или освобожденные упаковки с радиоактивными материалами (класс 7).

В ДОПОГ/ВОПОГ в настоящее время предусмотрено, как представляется, лишь это последнее изъятие (см. пункты 5.3.1.1.3 и 5.3.1.5.2). В МПОГ предметом изъятия является лишь табло 7D в случае перевозки освобожденных упаковок (см. пункт 5.3.1.1.3).

Следует отметить, что на транспортной единице нет необходимости размещать информационное табло, если перевозка осуществляется в соответствии с подразделом 1.1.3.6 ДОПОГ. Однако этот подраздел позволяет лишь частично решить проблему, так как иногда грузы подкласса 1.4S перевозятся смешанными партиями, и в этом случае положения подраздела 1.1.3.6 уже не применяются.

Цель нижеследующего предложения состоит в том, чтобы согласовать МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Типовыми правилами ООН.

Этот вопрос уже обсуждался на майской сессии Рабочей группы WP.15, однако тогда было сочтено, что в этом вопросе присутствуют некоторые мультимодальные аспекты, так как в главе 5.3 Типовых правил ООН рассматриваются также и грузовые контейнеры.

Предложение

МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:

Включить новый пункт 5.3.1.1.3 следующего содержания:

"5.3.1.1.3 Информационные табло не требуется размещать на [МПОГ: вагонах или больших контейнерах/ДОПОГ: транспортных средствах или контейнерах/ВОПОГ: транспортных средствах, вагонах или контейнерах], в которых перевозится любое количество взрывчатых веществ и изделий подкласса 1.4, группа совместимости S".

Изменить нумерацию пунктов 5.3.1.1.3-5.3.1.1.5 на 5.3.1.1.4-5.3.1.1.6.

Изменить первое предложение пункта 5.3.1.2 следующим образом:

"Информационные табло должны прикрепляться к обеим боковым сторонам и к каждой торцевой стороне контейнера, МЭКГ, контейнера-цистерны или переносной цистерны, за исключением случаев перевозки взрывчатых веществ и изделий подкласса 1.4, группа совместимости S, или освобожденных упаковок с радиоактивными материалами (класс 7), когда информационные табло не требуются".

Только ДОПОГ/ВОПОГ:

Изменить текст пункта 5.3.1.5.1 следующим образом:

"В случае транспортных средств, перевозящих упаковки с веществами или изделиями класса 1 (за исключением веществ или изделий подкласса 1.4, группа совместимости S), информационные табло должны быть прикреплены к обеим боковым сторонам и сзади транспортного средства".

Только МПОГ:

Изменить текст пункта 5.3.1.5 следующим образом:

"Информационные табло должны прикрепляться к обеим боковым сторонам, за исключением случаев перевозки взрывчатых веществ и изделий подкласса 1.4, группа совместимости S, или освобожденных упаковок с радиоактивными материалами (класс 7)".

Обоснование

Безопасность:

Общепризнанно, что грузы подкласса 1.4S и освобожденные упаковки с материалами класса 7 представляют собой весьма незначительную опасность. Поэтому последствия для безопасности должны быть минимальными.

Осуществимость:

Это предложение не будет иметь негативных последствий с точки зрения издержек.

Возможность обеспечения соблюдения: Не предвидится никаких проблем.
